



CHAPITRE 165

Loi concernant une propriété de Léo Dandurand, des cité et district de Montréal

[Sanctionnée le 2 février 1956]

CHAPTER 165

An Act respecting a property of Léo Dandurand, of the city and district of Montreal

[Assented to, the 2nd of February, 1956]

Préambule.

ATTEUDU que Léo Dandurand, promoteur, de la cité et du district de Montréal a, par sa pétition représenté:

Que, suivant un acte de vente intervenu le 21 novembre 1940 sous le numéro 4,392 des minutes du notaire Émile Massicotte pratiquant dans les cité et district de Montréal et enregistré à Montréal sous le numéro 488,810 le 28 novembre 1940, il a acquis de dame Berthe Brunet, veuve en premières noces et non remariée de l'honorable Joseph Léonide Perron, en son vivant avocat et conseiller du Roi, des cité et district de Montréal, les immeubles suivants:

"Un emplacement de forme irrégulière situé dans la ville de Beaconsfield, comté de Jacques-Cartier, province de Québec, composé:

1. Du lot numéro un de la subdivision officielle du lot originaire numéro dix-huit (18-1) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire, dans le comté Jacques-Cartier, de forme irrégulière, mesurant en largeur à angle droit avec les lignes latérales, deux cent quatre-vingt-trois pieds et deux-dixièmes de pied, en profondeur, le long de sa limite ouest, sept cent trente-sept pieds et quatre-dixièmes de pied et, le long de sa limite est six cent quatre-vingt-deux pieds et quatre-dixièmes de pied et formant une superficie totale de deux cent quatre mille trois cent dix pieds carrés. Ce lot est

Preamble.

WHEREAS Léo Dandurand, promoter, of the city and district of Montreal has, by his petition, represented:

That by deed of sale executed on the 21st of November, 1940 under number 4,392 of the records of Émile Massicotte, notary, practising in the city and district of Montreal, and registered, at Montreal under number 488,810 on the 28th of November, 1940, he acquired from Dame Berthe Brunet, widow by first marriage and not remarried of the honourable Joseph Léonide Perron, in his lifetime advocate and King's counsellor, of the city and district of Montreal, the following immoveables:

"An emplacement, of irregular form, situate in the town of Beaconsfield, county of Jacques-Cartier, Province of Quebec, composed;

1. Of lot number one of the official subdivision of the original lot number eighteen (18-1) on the official plan and book of reference of the parish of Pointe-Claire, in the county of Jacques-Cartier, of irregular form, measuring in width at right angle with the side-lines two hundred and eighty-three feet and two-tenths of a foot, in depth, along its western limit, seven hundred and thirty-seven feet and four-tenths of a foot, and, along its eastern limit, six hundred and eighty-two feet and four tenths of a foot and forming a whole area of two hundred four thousand three hundred

borné en front, vers le nord, par la route nationale Montréal-Sainte-Anne; en arrière, vers le sud, par partie du lot numéro 185-2 ci-après désigné; d'un côté, vers l'ouest, par le lot numéro 17-1 des mêmes plan et livre de renvoi officiels; et, de l'autre côté, vers l'est, par le lot numéro 19-1 ci-après désigné;

2. Du lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro dix-huit (18-2) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire, de forme irrégulière, mesurant en largeur le long de sa limite nord-ouest (où il est borné par le lot numéro 185-2 ci-après désigné) trois cent onze pieds et sept-dixièmes de pied, en profondeur le long de sa limite ouest (où il est borné par le lot numéro 17-2 des mêmes plan et livre de renvoi officiels) environ vingt pieds, et le long de sa limite est (où il est borné par le lot numéro 19-2 ci-après désigné) environ soixante-dix pieds et dans sa limite sud toute la distance qui se trouve le long du lac Saint-Louis entre ses limites est et ouest, formant une superficie totale de douze mille sept cent quarante-cinq pieds carrés; ce lot comprend toute l'étendue de terrain situé entre lesdits lots numéros 185-2, 17-2 et 19-2 et le lac Saint-Louis;

3. Du lot numéro un de la subdivision officielle du lot originaire numéro dix-neuf (19-1) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire, borné en front vers le nord partie par la route nationale Montréal-Sainte-Anne et partie par partie du lot numéro trois de la subdivision officielle dudit lot originaire numéro dix-neuf (19-3) en arrière, vers le sud, partie par partie du lot numéro 185-2 ci-dessus désigné et partie par partie dudit lot numéro 19-3 d'un côté, vers l'ouest, par le lot numéro 18-1, ci-dessus désigné, et, de l'autre côté, vers l'est, par ledit lot numéro 19-3 des mêmes plan et livre de renvoi officiels;

Ce lot, de forme irrégulière, est plus particulièrement décrit comme suit: partant d'un point étant l'intersection de la ligne de division entre le lot numéro 18-1 sus-désigné et le lot numéro 19-1, avec l'alignement sud de ladite route nationale Montréal-Sainte-Anne, la limite ouest

and ten square feet. This lot is bounded, in front, northerly by la route nationale Montréal-Sainte-Anne; in rear, southerly, by part of lot number 185-2 hereinafter designated; on one side, westerly, by lot number 17-1 on the same plan and book of reference; and, on another side, easterly, by lot number 19-1 hereinafter designated;

2. Of lot number two of the official subdivision of the original lot number eighteen (18-2) on the official plan and book of reference of the parish of Pointe-Claire, of irregular form, measuring, in width, along its northwestern limit (where it is bounded by lot number 185-2 hereinafter designated) three hundred eleven feet and seven-tenths of a foot, in depth, along its western limit, (where it is bounded by lot number 17-2 on the same plan and official book of reference) about twenty feet, and, along its eastern limit, (where it is bounded by lot number 19-2 hereinafter designated) about seventy feet and, in its southern limit, all the distance, along lake Saint-Louis, between its eastern and western limits, forming a whole area of twelve thousand seven hundred forty-five square feet; this lot comprises the whole extent of ground situate between the said lots numbers 185-2, 17-2 and 19-2 and lake Saint-Louis;

3. Of lot number one of the official subdivision of original lot number nineteen (19-1) on the official plan and book of reference of the parish of Pointe-Claire, bounded, in front, northerly, partly by la route nationale Montréal-Sainte-Anne and partly by part of lot number three of the official subdivision of the said original lot number nineteen (19-3), in rear, southerly, partly by part of lot number 185-2 hereinabove designated and partly by part of the said lot number 19-3 on one side; westerly, by the lot number 18-1 hereinabove designated and, on another side, easterly, by the said lot number 19-3 on the same official plan and book of reference;

This lot, of irregular form, is more particularly described, as follows: starting from a point being the intersection of the dividing line between lot number 18-1 hereinabove designated and lot number 19-1 with the southern alignment of the said route nationale Montréal-Sainte-An-

dudit lot numéro 19-1 prend une direction sud, suit la ligne de division desdits lots numéros 18-1 et 19-1 jusqu'en un point situé à une distance de six cent quatre-vingt-deux pieds et quatre-dixièmes de pied; de là, la limite prend une direction nord-est, suit l'alignement nord-ouest de partie dudit lot numéro 185-2 ci-après désigné jusqu'en un point situé à une distance de vingt-deux pieds mesurée à angle droit de ladite ligne de division desdits lots numéros 18-1 et 19-1; de là, la limite prend une direction nord, suit une ligne parallèle et à une distance de vingt-deux pieds de la ligne de division entre lesdits lots numéros 18-1 et 19-1 jusqu'en un point situé à une distance de cent soixante-douze pieds et neuf-dixièmes de pied; de là, la limite fait un angle droit vers l'est jusqu'en un point situé à une distance de trente-huit pieds; de là, la limite fait un angle droit vers le nord jusqu'en un point situé à une distance de quatre-vingts pieds et deux-dixièmes de pied; de là, la limite fait un angle droit vers l'ouest jusqu'en un point situé à une distance de trente-huit pieds, lequel point est à une distance de vingt-deux pieds de la ligne de division desdits lots numéros 18-1 et 19-1; de là, la limite fait un angle droit vers le nord, suit une ligne parallèle et à une distance de vingt-deux pieds de la ligne de division desdits lots numéros 18-1 et 19-1, jusqu'en un point situé à une distance de quatre cent dix-neuf pieds et cinq-dixièmes de pied, lequel point est dans l'alignement sud de la route nationale Montréal-Sainte-Anne; de là, la limite fait un angle droit vers l'ouest, suit l'alignement sud de la route nationale Montréal-Sainte-Anne jusqu'en un point situé à une distance de vingt-deux pieds, soit jusqu'au point de départ. La superficie totale de ce lot est de dix-sept mille neuf cent cinquante pieds carrés;

4. Du lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro dix-neuf (19-2) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire, de forme irrégulière, mesurant vingt-deux pieds de largeur par soixante-dix pieds de profondeur dans ses deux lignes latérales, et

ne, the western limit of the said lot number 19-1 runs southerly, follows the dividing line of the said lots numbers 18-1 and 19-1 up to a point situate at a distance of six hundred eighty-two feet and four-tenths of a foot; thence, the limits runs northeasterly, follows the northwestern alignment of part of the said lot number 185-2, hereinafter designated, up to a point situate at a distance of twenty-two feet measured at right angle of the said dividing line of the said lots numbers 18-1 and 19-1; thence, the limit runs northerly, follows a parallel line and on a distance of twenty-two feet from the dividing line between the said lots numbers 18-1 and 19-1 up to a point situate at a distance of one hundred and seventy-two feet and nine-tenths of a foot; thence, the limit forms a right angle in an easterly direction up to a point situate at a distance of thirty-eight feet; thence, the limit forms a right angle in a northerly direction up to a point situate at a distance of eighty feet and two-tenths of a foot; thence, the limit forms a right angle in a westerly direction up to a point situate at a distance of thirty-eight feet, the said point being at a distance of twenty-two feet from the dividing line of the said lots numbers 18-1 and 19-1; thence, the limit forms a right angle in a northerly direction, runs on a parallel line and, on a distance of twenty-two feet from the dividing line of said lots 18-1 and 19-1, up to a point situate at a distance of four hundred nineteen feet and five-tenths of a foot, the said point being in the southern alignment of la route nationale Montréal-Sainte-Anne; thence, the limit forms a right angle in a westerly direction, follows the southern alignment of la route nationale Montréal-Sainte-Anne up to a point situate at a distance of twenty-two feet, precisely up to the starting point. The whole superficies of this lot is seventeen thousand nine hundred and fifty square feet;

4. Of lot number two of the official subdivision of original lot number nineteen (19-2) on the official plan and book of reference of the parish of Pointe-Claire, of irregular form, measuring twenty-two feet in width by seventy feet in depth in its two side lines, and forming a super-

formant une superficie de mille cinq cent quarante pieds carrés. Ce lot se trouve borné: vers le nord-ouest par partie du lot numéro 185-2 ci-après désigné; d'un côté, vers l'est, par le lot numéro 19-4 desdits plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de la Pointe-Claire; de l'autre côté, vers l'ouest, par le lot numéro 18-2 ci-dessus désigné; et vers le sud par le lac Saint-Louis et comprend toute l'étendue de terrain qui se trouve comprise entre lesdits lots numéros 185-2, 18-2, 19-4 et le lac Saint-Louis;

5. Du lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent quatre-vingt-cinq (185-2) auxdits plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire de forme irrégulière, mesurant en largeur, à angle droit avec ses limites nord-ouest et sud-est, trente-huit pieds et trois-dixièmes de pied, en longueur, le long de sa limite nord-ouest (où il est borné par le lot numéro 18-1 sus-désigné et le lot numéro 19-1 sus-désigné) trois cent trente-quatre pieds et quatre-dixièmes de pied, et, le long de sa limite sud-est (où il est borné par les lots numéros 18-2 et 19-2 sus-désignés) trois cent trente-cinq pieds et neuf-dixièmes de pied, et formant une superficie totale de onze mille neuf cent vingt-trois pieds carrés.

Toutes les mesures ci-dessus données sont des mesures anglaises.

Le tout tel que démontré à un plan préparé par Gabriel Hurtubise, arpenteur-géomètre en date du neuf novembre mil neuf cent quarante, et dont une copie, produite à la signature des présentes y a été annexée pour y demeurer attachée pour référence après avoir été signée pour identification par les parties aux présentes, avec et en présence du notaire soussigné;

Que la venderesse a été déclarée propriétaire absolue desdits lots par trois jugements *ex parte* de la Cour supérieure du district judiciaire de Montréal rendu par l'honorable juge Décary de ladite cour et dudit district le 30 octobre 1940, portant respectivement les numéros de causes six cent vingt-deux, six cent vingt-trois et six cent vingt-quatre (622, 623 et

ficies of one thousand five hundred and forty square feet. This lot is bounded: northwesterly by part of lot number 185-2 hereinafter designated; on one side, easterly, by lot number 19-4 on the said official plan and book of reference for the parish of Pointe-Claire; on the other side, westerly, by lot number 18-2 hereinabove designated; and, southerly, by lake Saint-Louis, and comprises the whole extent of land that stretches between the lots numbers 185-2, 18-2, 19-4 and lake Saint-Louis;

5. Of lot number two of the official subdivision of original lot number one hundred and eighty-five (185-2) on the said official plan and book of reference for the parish of Pointe-Claire, of irregular form, measuring, in width, to a right angle with its northwestern and southwestern limits, thirty-eight feet and three-tenths of a foot; in length, along its northwestern limit (where it is bounded by lot number 18-1, hereinabove designated, and lot number 19-1, hereinabove designated) three hundred and thirty-four feet and four-tenths of a foot, and, along its southeastern limit (where it is bounded by lots numbers 18-2 and 19-2 hereinabove designated) three hundred and thirty-five feet and nine-tenths of a foot, and, forming a whole superficies of eleven thousand nine hundred and twenty-three square feet.

All the foregoing measurements are English measure.

The whole, as shown on a plan prepared by Gabriel Hurtubise, land-surveyor, under date of the 9th of November, 1940, and of which a copy, produced at the time of the signing of these presents, has been annexed to remain attached thereto for reference after having been signed for identification by the parties to these presents, with and in the presence of the undersigned notary.

That the vendor was declared absolute owner of the said lots by three *ex parte* judgments of the Superior Court for the judicial district of Montreal, rendered by Honourable Mr. Justice Decary, of the said court and district, on the 30th of October, 1940, bearing respectively the case numbers 622, 623 and 624, and registered in the office of the registration

624) et enregistrés au bureau de la division d'enregistrement de Montréal le cinquième jour de novembre 1940 sous les numéros 487,365, 487,366, 487,367. Lesdits jugements décrétaient que la venderesse avait acquis le lot originaire numéro dix-huit (18) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de la Pointe-Claire, partie en vertu d'un contrat de vente à elle consenti par le shérif du district de Montréal, en date du 19 décembre 1906 et dont une copie a été enregistrée à l'ancienne division d'enregistrement des comtés d'Hochelaga et Jacques-Cartier sous le numéro 129,014 et partie en vertu d'un contrat de vente consenti en sa faveur par dame Philomène Roberge, épouse séparée de biens de Tancrede Rodolphe Barbeau et dudit Tancrede Rodolphe Barbeau personnellement, reçu par Me J.-A. Brunet, notaire, le 7 novembre 1910 et dont une copie a été enregistrée à l'ancienne division d'enregistrement des comtés d'Hochelaga et Jacques-Cartier sous le numéro 180,386; pour avoir acquis le lot originaire numéro dix-neuf (19) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire, de dame Philomène Roberge, épouse séparée de biens de Tancrede Rodolphe Barbeau et dudit Tancrede Rodolphe Barbeau personnellement aux termes d'un contrat de vente reçu par Me J. A. Brunet, notaire, le 7 novembre 1910 et dont copie a été enregistrée à l'ancienne division d'enregistrement des comtés d'Hochelaga et Jacques-Cartier sous le numéro 180,383; et le lot maintenant connu sous le numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent quatre-vingt-cinq (185-2) ci-dessus désigné et formant partie de l'emplacement vendu, aux termes et en vertu d'un contrat de déclaration par la venderesse et la ville de Beaconsfield, reçu par Me Louis-Joseph Boileau, notaire, le 7 juin 1916 et dont une copie a été enregistrée à l'ancienne division d'enregistrement des comtés d'Hochelaga et Jacques-Cartier sous le numéro 323,267;

Que malgré ces jugements *ex parte*, des doutes peuvent s'élever sur le droit à la jouissance paisible dans la propriété des dits immeubles, parce que dans la chaîne des titres, on découvre que dans un acte de vente reçu devant Me Moïse Longtin,

division of Montreal, on the fifth day of November, 1940, under numbers 487, 365, 487,366, 487,367. The said judgments declaring that the vendor had acquired the original lot number eighteen on the official plan and book of reference for parish of Pointe-Claire, partly under a deed of sale to her by the sheriff of the district of Montreal, dated 19th December, 1906, a copy of which was registered in the former registration division of the counties of Hochelaga and Jacques-Cartier, under number 129,014, and partly under a deed of sale in her favour by Dame Philomène Roberge, wife separate as to property of Tancrede Rodolphe Barbeau and the said Tancrede Rodolphe Barbeau personally, executed before J. A. Brunet, notary, on the 7th of November, 1910, a copy of which was registered in the former registration division of the counties of Hochelaga and Jacques-Cartier, under number 180,386; having acquired the original lot number nineteen (19), on the official plan and book of reference for the parish of Pointe-Claire, from Dame Philomène Roberge, wife separate as to property of Tancrede Joseph Barbeau and the said Tancrede Joseph Barbeau personally by a deed of sale executed before J. A. Brunet, notary, on the 7th of November, 1910, a copy of which was registered, in the former registration division of the counties of Hochelaga and Jacques-Cartier, under number 180,383; and the lot now known under number two of the official subdivision of original lot number number one hundred and eighty-five (185-2) hereinabove designated and forming part of the emplacement sold, under the terms and by virtue of a deed of declaration by the vendor and the town of Beaconsfield, executed before Louis Joseph Boileau, notary, on the 7th of June, 1916, a copy of which was registered in the former registration division of the counties of Hochelaga and Jacques-Cartier, under number 323,267;

That, notwithstanding these *ex parte* judgments doubts may arise as to the right of peaceful possession as owner of the said immovables because, in the chain of title, it has been discovered that, in a deed of sale made before Moïse

notaire, le 4 décembre 1880, enregistré au bureau d'enregistrement d'Hochelaga et Jacques-Cartier sous le numéro 8,612, Guillaume Duclos, l'un des vendeurs, était, lorsqu'il a acquis lesdits immeubles, marié en premières noces à dame Flavie Legros et dont les héritiers sont vendeurs avec ledit Guillaume Duclos;

Que dans une vente reçue le 18 avril 1892 devant Me Moïse Longtin, notaire, dame Joséphine Pitau était lors de l'acquisition du lot numéro 18, épouse de Guillaume Duclos, y est portée comme vendeuse du lot et comme veuve dudit Guillaume Duclos, sans aucune déclaration quant à son état matrimonial antécédent. Malgré des recherches dans différents greffes de notaires, il fut impossible de découvrir aucune copie de contrat de mariage de ladite Joséphine Pitau;

Que lors d'un acte de vente par Ambroise L. Kent et Alphonse Turcotte en leur qualité de curateurs à la faillite de Tancrède R. Barbeau, reçu devant Me J. A. Chaurest, notaire, le 6 août 1894, seul Ambroise L. Kent a signé et comparu à l'acte de vente;

Qu'au sujet de la même vente, des recherches ont été faites concernant la publication des avis requis par le jugement ordonnant la vente desdits immeubles. Certaines publications ont été trouvées, mais il est impossible de localiser toutes les publications qui auraient dû être faites en vertu dudit jugement;

Que les jugements rendus par l'honorable juge Décary de la Cour supérieure du district de Montréal dans les causes *ex parte* numéros 622, 623 et 624 de ladite cour et dudit district et rendus le 30 octobre 1940 n'ordonnent aucun moyen spécial de signification ni aucune dispense de signification;

Que dans les titres et les jugements ci-dessus mentionnés, il apparaît que dame Berthe Brunet a eu la possession trentenaire desdits immeubles;

Que le premier février 1955, Léo Dandurand a vendu à "Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur" les immeubles plus haut décrits, le tout tel que démontré au plan préparé

Longtin, notary, on the 4th of December, 1880, registered in the registry office of Hochelaga and Jacques-Cartier, under number 8,612, Guillaume Duclos, one of the vendors, was, when he acquired the said immoveables, married, for the first time, to Dame Flavie Legros, and whose heirs are vendors with the said Guillaume Duclos;

That, in a sale executed on the 18th of April, 1892 before Moïse Longtin, notary, Dame Joséphine Pitau was, at the time of the acquisition of lot number 18, the wife of Guillaume Duclos, appears therein as vendor of the lot and as the widow of the said Guillaume Duclos, with no declaration as to her former matrimonial status. In spite of searches in the records of various notaries, it was impossible to discover any copy of the marriage contract of the said Joséphine Pitau;

That, at the date of a deed of sale by Ambroise L. Kent and Alphonse Turcotte, in their capacity of curators to the bankruptcy of Tancrède A. Barbeau, executed before J. A. Chaurest, notary, on the 6th of August, 1894, Ambroise L. Kent alone signed and appeared in the deed of sale;

That, concerning the same sale, searches have been made with regard to the publication of the notices required by the judgment ordering the sale of the said immoveables. Some publications have been found, but it is impossible to locate all the publications that should have been made under the said judgment;

That the judgments rendered by Honorable Mr. Justice Decary, of the Superior Court for the district of Montreal, in *ex parte* cases numbers 622, 623 and 624 of the said court and district and rendered on the 30th of October, 1940, order no special mode of service nor do they dispense with service;

That, in the titles and judgments hereinabove mentioned, it appears that Dame Berthe Brunet had thirty years' possession of the said immoveables;

That on the first of February, 1955, Léo Dandurand sold to "Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur" the immoveables described above, the whole as shown on the plan

par Gabriel Hurtubise, arpenteur-géomètre en date du 9 novembre 1940 et dont une copie a été annexée pour y demeurer attachée pour référence après avoir été signée pour identification par les parties aux présentes avec et en présence de Me Denys Pelletier, notaire, par acte authentique sous le numéro 2,183 de ses minutes et enregistré au bureau d'enregistrement de la division de Montréal sous le numéro 1,118,864 le 10 février 1955;

Que le jour de la vente précitée par contre-lettre Léo Dandurand et "Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur" devant le notaire Denys Pelletier sous le numéro 2,185 de ses minutes, il était convenu que Léo Dandurand s'adresserait à la Législature de la province de Québec pour obtenir une loi pour voir déclarer qu'il était propriétaire absolu et incommutable desdits immeubles en date du premier février 1955 et que Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur et leurs représentants coopéreraient pour obtenir ladite loi dans le plus court délai possible;

Que pour le reste, les titres sont clairs;

Qu'afin d'éviter ces doutes, qui pourraient entraîner des procédures de nuisance pour Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur, Léo Dandurand sollicite une loi tendant à décréter qu'il était propriétaire absolu et incommutable desdits immeubles à la date de la vente;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1. Le premier février 1955, Léo Dandurand était propriétaire absolu et incommutable des immeubles désignés dans le préambule du présent projet de loi et mentionnés dans l'acte de vente de Léo Dandurand à "Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur" passé en forme authentique ce même jour devant le notaire Denys Pelletier, sous le numéro 2,183 de ses minutes et enregistré le 10 février 1955 au bureau de la division d'enregistrement de Montréal

prepared by Gabriel Hurtubise, land-surveyor, under date of the 9th of November, 1940, a copy whereof was annexed to remain attached thereto for reference, after having been signed for identification by the parties to these presents with and in the presence of Denys Pelletier, notary, by authentic act under number 2,183 of his records and registered in the registry office of the division of Montreal under number 1,118,864, on the 10th of February, 1955;

That on the day of the aforesaid sale, by a counter-letter, Léo Dandurand and "Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur", before Denys Pelletier notary, under number 2,185 of his records, it was agreed that Léo Dandurand would apply to the Legislature of the Province of Quebec, for the passing of an act to declare that he was the absolute and indisputable owner of the said immoveables on the first of February, 1955, and that Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur and their representatives would cooperate with a view to the passing of the said act in the shortest possible time;

That, for the rest, the titles are clear;

That to remove such doubts, which might lead to proceedings prejudicial to Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur, Léo Dandurand prays for the passing of an act declaring that he was the absolute and indisputable owner of the said immoveables on the date of the sale;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. On the first of February, 1955, Léo Dandurand was the absolute and indisputable owner of the immoveables designated in the preamble to this act and mentioned in the deed of sale from Léo Dandurand to "Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur", executed in authentic form, on the same day, before Denys Pelletier, notary, under number 2,183 of his records and registered, on the 10th of February, 1955, in the office of the regis-

Déclaration de propriété.

Declaration of ownership.

sous le numéro 1,118,864, pour les avoir acquis de dame Berthe Brunet, veuve en premières noces et non remariée de l'honorable Joseph Léonide Perron, en son vivant avocat, conseiller du Roi, le 21 novembre 1940, par acte de vente passé en forme authentique, devant Me Émile Massicotte, notaire, sous le numéro 4,392 de ses minutes et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Montréal le 28 novembre 1940, sous le numéro 488,810 nonobstant toutes informalités ou irrégularités dans les titres de propriété desdits immeubles.

tration division of Montreal, under number 1,118,864, having acquired the same from Dame Berthe Brunet, widow by first marriage and not remarried of the Honorable Joseph Léonide Perron, in his lifetime advocate and King's counsel on the 21st of November, 1940, by deed of sale executed in authentic form, before Me Émile Massicotte, notary, under number 4,392 of his records and registered in the office of the registration division of Montreal on the 28th of November, 1940, under number 488,810, notwithstanding all informalities or irregularities in the titles of ownership of the said immoveables.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.